

## Menetrendszerinti hajójáratok / Fahrplanmäßige Schiffe / Liners

### Balatonkeneséről induló menetrendszerinti hajójáratok: von Balatonkenese / from Balatonkenese:

Balatonkenese → Balatonalmádi → Alsóörs → Csopak → Balatonfüred → Tihany  
9.45 h → 10.25 h → 11.00 h → 11.30h → 11.55 h → 12.15 h

Balatonkenese → Balatonaliga  
18.50 h\* → 19.20 h\*

\* Pénteken és vasárnap közlekedik / Fährt nur am Freitag und Sonntag. / Running only on Friday and Sunday.

### Balatonkenesére visszainduló menetrendszerinti hajójáratok: nach Balatonkenese / to Balatonkenese:

Balatonaliga → Balatonkenese  
9.10 h\* → 9.40 h\*

Tihany → Balatonfüred → Csopak → Alsóörs → Balatonalmádi → Balatonkenese  
16.15 h → 16.45 h → 17.15 h → 17.40 h → 18.15 h → 18.45 h

\* Pénteken és vasárnap közlekedik / Fährt nur am Freitag und Sonntag. / Running only on Friday and Sunday.



### Üdülési csekket elfogadunk!

Az árak az ÁFA-t tartalmazzák. / MwSt im Preis inbegriffen. / VAT included in price.

Jegyek a hajóállomáson kaphatók.

Karten sind an der Kasse erhältlich. / Tickets available at the booking office.

Az ár- és programváltoztatás jogát a Társaság fenntartja!

Die Gesellschaft behält sich das Recht der Preis- und Programmänderung vor!

The Company reserves the right to change the price and the program!

### Információ / Information:

Balaton Hajózási Zrt.

Balatonkenese hajóállomás / Schiffshafen / port

Tel.: +36 (88) 482-100

[www.balatonhajozas.hu](http://www.balatonhajozas.hu)

[www.balatonship.eu](http://www.balatonship.eu)



# BALATONI HAJÓZÁSI ZRT.



ALAPÍTVÁ: 1846

## BALATONKENESE

### Hajóprogramok a balatonkenesei kikötőből Schiffsprogramme vom Hafen Balatonkenese

### Ship-programs from Balatonkenese port

2010. július 3-tól augusztus 29-ig

vom 3. Juli bis 29. August / from 3rd July till 29th August 2010

## Sétahajó

1 órás sétahajózás minden szerdán  
19.30 órakor, minden pénteken 20.00 órakor és  
minden vasárnap 10.00 és 11.00 órakor.

Ár: felnőtt: 1.400 Ft,  
gyerek (6-14 éves korig): 600 Ft



## Promenadenfahrt

1-stündige Promenadenfahrt jeden Mittwoch um 19.30 Uhr,  
jeden Freitag um 20.00 Uhr und jeden Sonntag um 10.00 und 11.00 Uhr.

Preis: Erwachsene: 1.400 Ft, Kind (6-14 Jahre): 600 Ft

## Pleasure boat trip

1 hour boat trip every Wednesday at  
7.30pm, every Friday at 8pm and every  
Sunday at 10am, 11am.

Price: Adult: 1.400 Ft,  
Child (6-14 years old): 600 Ft



## Naplemente túra

A Balaton egyik legromantikusabb látványossága a nyári alkony vízről megtekintve. Az 1 órás hajóút alatt igény szerint pezsgőt, vagy üdítőitalt szolgálunk fel. Indulás ideje minden csütörtökön 19.30 órakor.

**Ár: felnőtt: 1.700 Ft, gyerek (4-14 éves korig): 1.000 Ft**

## Sonnenuntergangstour

Eine romantische Sehenswürdigkeit am Balaton ist der Sonnenuntergang. Auch Sie können das im Rahmen einer angenehmen Schifffahrt erleben. Während der Fahrt bieten wir Ihnen ein Glas Sekt oder auf Wunsch Erfrischungsgetränke an.

Abfahrt jeden Donnerstag um 19.30 Uhr.

**Preis: Erwachsene: 1.700 Ft, Kind (4-14 Jahre): 1.000 Ft**

## Sunset Tour

One of the most romantic sights at Lake Balaton is the view of the sunset reflected on the water's surface. It's a spectacle you can enjoy during a one hour boat trip, whilst enjoying a glass of champagne, a soft drink. Boat trip runs every Thursday at 7.30pm.

**Price: Adult: 1.700 Ft, Child (4-14 years old): 1.000 Ft**



## Gyerekhajó\*

1órás gyerekhajó indul minden szombaton 19.00 órakor. A kellemes sétahajózás során bohócműsorral, játékkal szórakoztatjuk a gyerekeket és a felnőtteket egyaránt.

**Ár: felnőtt: 1.900 Ft, gyerek (3-14 éves korig): 1.100 Ft**

\* július 10-től

## Kiderschiff\*

1-stündige Promenadenfahrt jeden Samstag um 19.00 Uhr. Ein freundlichen Clown unterhält die Kinder und Erwachsenen mit abwechslungsreichen Programmen an Bord.

**Preis: Erwachsene: 1.900 Ft, Kind (3-14 Jahre): 1.100 Ft**

\* vom 10.07

## Children's ship\*

One hour boat trip leaving every Saturday at 7pm.

During the pleasure boat trip you can enjoy a pleasant clown program.

**Price: Adult: 1.900 Ft, Child (3-14 years old): 1.100 Ft**

\* from 10.07

